

고려신문

16+

«КОРЕ СИНМУН»
(КОРЕЙСКАЯ ГАЗЕТА)

Основана

21 января 2004 года

9 (327) 18 сентября 2026 года

Мост дружбы

В Приморье открыли уникальный
путепровод, связавший регион с КНДР



©Фото Юрия Смитюка/ТАСС

Стр. 3

Наши люди на Восточном экономическом форуме



Олег Пак.



Вячеслав Квон.

Стр. 2

СЕМЕЙНЫЕ ИГРЫ

Мудрость,
опыт
и традиции

Стр. 7

РОДОСЛОВНАЯ

Соратник
Хон Бомдо

Стр. 9

ГИМНАСТИКА ДЛЯ УМА

Сканворд
и кроссворд

Стр. 10

ОТ ВСЕЙ ДУШИ

Примите
наши
поздравления

Стр. 11

Идет подписка
на газету
«Коре синмун»

Почтовый индекс
ПР 916

Реклама.

ВЭФ-2026

Новая профессия

На сессии «Социальная адаптация и профессиональная интеграция участников СВО: роль дополнительного образования и механизмы поддержки» в числе спикеров выступал главный врач Медицинского комплекса ДВФУ Олег Пак.

Университет занимается восстановлением военнослужащих с августа 2022 года. В 2025 году медицинскую помощь в университете получили 1 239 человек, а в 2026-м рассчитывают выйти на показатель порядка полутора тысяч. Расширяется и география: в прошлом году 242 человека приехали на лечение из других регионов страны.

Говоря о возвращении военнослужащих к гражданской жизни, Олег Пак отметил, что специальная служба медицинского центра уже помогает оценивать возможности кандидатов и подбирать для них подходящие сферы деятельности. «Наша задача — как можно быстрее вернуть их к мирной жизни, чтобы эти ребята могли реализовывать себя в новых профессиях. Для этого мы создаем сейчас быстрые, актуальные программы, которые позволяют сразу сделать первый шаг в профессию. У нас есть такие форматы, когда, находясь в медучреждении, можно проходить онлайн-курс — просто лежать в палате и учиться» — поделился Олег Пак.

Dvfu.ru⁽¹²⁺⁾

Второй по величине

Глава Артема Вячеслав Квон провел встречу с представителями информационного агентства ТАСС⁽¹⁶⁺⁾.

Артем — второй по величине город Владивостокской агломерации с населением около 120 тысяч человек — расположен на пересечении всех ключевых транспортных артерий Дальнего Востока. Как отметил Вячеслав Квон, именно логистика и энергетика стали драйверами развития города.

Мастер-план Артема, разработанный КБ «Стрелка» по поручению президента России на ВЭФ-2021, был утвержден в 2024 году и включает 20 мероприятий на общую сумму 190,7 млрд рублей. Ключевая особенность документа — 90% всех средств, а это 170,9 млрд рублей, составляют частные инвестиции.

Среди флагманских проектов Вячеслав Квон особо выделил строительство Артемовской ТЭЦ-2 мощностью 440 МВт электроэнергии и 450 Гкал тепла, а также два транспортно-логистических центра — ТЛЦ «Артем» (ООО «Фининвест») и ТЛЦ «Угловая» (ПАО «ТрансКонтейнер»). Эти логистические хабы федерального значения призваны решить проблему перегрузки дальневосточных портов, создав умный распределительный узел для приема, обработки и отправки грузов.

Отдельное внимание было уделено туристическому потенциалу Артема. Для инвесторов сформированы пакетные предложения с готовыми проектами — экодережня, горнолыжный комплекс и спортивно-развлекательный центр. Как отметил глава, у города есть запрос на появление новых объектов рекреации.

Artemokrug.gosuslugi.ru⁽¹⁶⁺⁾

Александра Ким -
почетный гражданин

На очередном заседании Свободенского городского Совета народных депутатов было принято решение о присвоении звания «Почетный гражданин города Свободного» врачу Александры Ким.

Кандидатуру выдвинули медицинская и ветеранская организации железнодорожников. Александра Николаевна почти всю трудовую жизнь — а это без малого полвека — проработала в железнодорожной поликлинике, в последние годы — заведующей терапевтическим отделением, и всегда приходила на помощь людям, не считаясь с личным временем.

Gzt-sv.ru⁽¹²⁺⁾

Максим Цой - один из лучших

Казахстанский школьник Максим Цой завоевал золотую медаль и занял пятое место в индивидуальном зачете Международной олимпиады по информатике (IOI 2026) в Ташкенте.

Еще трое участников сборной Казахстана завоевали серебряные медали. «Казахстан занял 10-е место в мировом командном зачете. Это один из лучших результатов страны за всю историю участия в олимпиаде», — заявили в министерстве просвещения страны. Ранее в Астане прошла Международная олимпиада по искусственному интеллекту, в которой приняли участие более 500 школьников из 106 стран. В рамках соревнований участники разрабатывали модели искусственного интеллекта и программировали автономных роботов.

Kt.kz⁽¹⁶⁺⁾

Татьяна Ким на первом месте

Forbes⁽¹⁶⁺⁾ представил список самых богатых женщин России, его лидером в пятый раз стала основательница Wildberries Татьяна Ким.

За год суммарное состояние участниц рейтинга

уменьшилось на \$6,8 млрд, а число миллиардеров снизилось с девяти до четырех. Согласно данным издания, основательница маркетплейса Wildberries Татьяна Ким (в замужестве Бакальчук) заняла первую строчку рейтинга Forbes в пятый раз за последние шесть лет. Она была его лидером в 2021, 2023, 2024 и 2025 годах, в 2022 году Forbes не публиковал список богатейших россиянок. По подсчетам журнала, за год состояние Ким уменьшилось с \$7,1 млрд до \$5 млрд.

Татьяна Ким основала Wildberries в 2004 году. В 2024 году маркетплейс объявил о слиянии с оператором наружной рекламы Russ. На тот момент 99% компании принадлежало Ким, 1% — ее бывшему мужу Владиславу Бакальчуку, который выступил против объединения. Крупный конфликт вокруг сделки привел к разводу супругов. В феврале 2025 года их брак был расторгнут, а в ноябре того же года бывшие супруги заключили мировое соглашение о разделе имущества. Капитал Ким составляет 65% ООО «РВБ» (объединенной компании Wildberries и Russ).

Rbc.ru⁽¹⁶⁺⁾

Арсений Хегай - новый руководитель

Нового руководителя представили коллективу Крыловского государственного научного центра.

Пост генерального директора занял Арсений Хегай. Ранее, с июня 2024 года, он занимал должность заместителя директора департамента судостроительной промышленности и морской техники Минпромторга России.

Это назначение — очередной шаг к реализации указа президента «О создании национального исследовательского центра судостроения имени академика Крылова».

«Безусловно, понимаем стратегическую важность такого центра компетенций для всего судостроения и кораблестроения, поскольку это является стратегической отраслью развития и поддержания безопасности и суверенитета нашей страны», — рассказал Альберт Каримов, заместитель министра промышленности и торговли РФ.

«Я осознаю, насколько значима роль нашего центра в развитии отечественной науки и промышленности. Как вы уже сказали, наша задача, конечно, — это не просто сохранить наследие, но придать ему новый импульс. Чтобы центр шел уверенно вперед», — добавил Арсений Хегай, генеральный директор ФГУП «Крыловский государственный научный центр».

«Крыловский научный центр» сегодня — крупнейший институт, где проводят исследования, связанные с морем и судостроением. В распоряжении ученых несколько испытательных площадок, в том числе самый большой в мире глубоководный опытный бассейн длиной более 1300 метров.

Телеканал «Санкт-Петербург»⁽¹⁶⁺⁾
АО «ГТРК»



Учредитель - Общественная организация Национально-культурная автономия корейцев г. Уссурийска.
Газета зарегистрирована в Приморском территориальном управлении Министерства Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций.
Свидетельство ПИ № 20-0373 от 6 апреля 2004 года.

Наименование СМИ :

«고려신문» Коре синмун» (Корейская газета)

Главный редактор - Ли Вадим Александрович

Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов.

Выпуск № 9 (327)

Дата выхода в свет: 18.09.2026 г.

Время подписания в печать по графику - 12.00

и фактическое - 12.00

Тираж 1000 экз.

Знак информационной продукции «16+»

Свободная цена

Адрес редакции и издателя:

692525, РФ, Приморский край, г. Уссурийск, ул. Амурская, 63, редакция газеты «Коре синмун».

Тел. (4234) 33-37-47

e-mail: sinmoon@mail.ru

Подписной индекс «Коре синмун»: ПР916, ПН164 в каталоге агентства «Почта России».

Газета выходит 1 раз в месяц.

Отпечатано в типографии АО «Полицентр»,

692337, г. Арсеньев, ул. Заводская, 5

16+

Первый автомобильный мост, связывающий Приморский край и Кореюскую Народно-Демократическую Республику, торжественно открыли премьер-министр России Михаил Мишустин вместе с председателем кабинета министров КНДР Пак Тхэ Соном.

Одновременно с мостом в эксплуатацию ввели и новый автомобильный пункт пропуска «Хасан». Все это позволит нарастить объемы взаимной торговли, оптимизировать логистику, укрепить культурные связи и превратить приграничные территории России и КНДР в динамично развивающиеся экономические узлы, связанные современным коридором.

В церемонии торжественного открытия движения по мосту через реку Туманная приняли участие премьер-министр России Михаил Мишустин по видео-конференц-связи, министр транспорта страны Андрей Никитин, министр РФ по развитию Дальнего Востока и Арктики Алексей Чекунков и губернатор Приморья Олег Кожемяко.

«Отношения между РФ и КНДР сегодня находятся на беспрецедентно высоком уровне всеобъемлющего стратегического партнер-

Путепровод дружбы

В Приморье открыли уникальный мост, связавший регион с КНДР



ства. Наши государства активно взаимодействуют практически по всем направлениям, также координируют усилия в целях обеспечения региональной безопасности и стабильности», – подчеркнул премьер-министр РФ.

По словам губернатора края, строительство моста стало символом укрепления дружественных и добрососедских отношений между Россией и КНДР, а также развития межрегионального сотрудничества двух стран. Его

возведение прошло в кратчайшие сроки и заняло около полугода. Менее чем за год здесь выполнены важнейшие этапы строительства: возведение опор, укрепление и надвижка пролетных строений. И в апреле на сооружении прошла стыковка.

Новый транспортный маршрут создаст дополнительные возможности для увеличения объемов перевозок, снижения логистических затрат и обеспечения стабильных поставок

продукции. Это будет способствовать дальнейшему развитию торгово-экономических связей между двумя странами.

Олег Кожемяко также отметил развитие туристического потенциала КНДР.

«Мы многое сделали, чтобы раскрыть потенциал этой страны в части туризма. К 2025 году более пяти тысяч туристов из Приморья посетили это направление. Наши ребята-школьники с удовольствием отдыхают в детских оздоровительных лагерях КНДР, а корейские дети отдыхают у нас. По этому с наличием моста экскурсионные автобусы станут неременным атрибутом движения, что еще больше расширит возможности для туризма», – сказал он.

Особое значение церемонии придало участие в открытии внука офицера Красной Армии и Героя Труда КНДР Якова Новиченко, именем которого назван новый мост через реку Туманная. В 1946 году он накрыл своим телом гранату, брошенную в товарища Ким Ир Сена. Внук

Николай Щербицкий первым проехал по сооружению на авто марки «Запорожец», которое принадлежало его деду.

«Очень символично, что название моста связано с Яковом Новиченко. Сооружение связывает нас той дружбой, которая построена на поддержке друг друга в самые сложные времена. Так было в период корейской войны, когда наши ребята, летчики, воевали на стороне Кореи. Так было и в 2024-2025 годах, когда корейские военнослужащие помогали изгнать нацистов с Курской земли», – сказал Олег Кожемяко, добавив, что накануне в Приморье открыли первый мурал, символизирующий российско-корейскую дружбу, посвященный дважды Герою России генералу-майору Михаилу Гудкову и солдату армии КНДР, что стало символом бесконечной и верной дружбы.

Добавим, параллельно построен автомобильный пункт пропуска через госграницу «Хасан», проектом в нем предусмотрено 10 полос движения. После выхода на полную мощность пункт пропуска смогут пересекать 300 транспортных средств и 2325 человек в сутки, с возможностью увеличения данных показателей.

Одно из главных знаковых мест Владивостока – Золотой мост – стало символом дружбы и взаимовыручки между Россией и Корейской Народно-Демократической Республикой (КНДР).

На одной из опор моста появился мурал с изображением двух военнослужащих – корейского и российского, крепко держащих друг друга за руки – как символ дружбы и взаимопомощи двух народов.

Лицом Российской армии на изображении стал дважды Герой Российской Федерации генерал-майор Михаил Гудков. В торжественной церемонии открытия памятной росписи приняли участие губернатор Приморского края Олег Кожемяко, супруга Михаила Гудкова – руководитель благотворительного фонда «Варяг» Жанна Гудкова, временный поверенный в делах Корейской Народно-Демократической Республики в городе Владивосток товарищ Кир Мен Сен и другие уважаемые гости.

Как подчеркнул глава региона, Приморье гордится стабильно развивающимися взаимоотношениями с Северной Кореей в разных

Символ братства и взаимовыручки

областях, а также выражает благодарность КНДР за поддержку России в ходе специальной военной операции.

«Сегодня мы открываем мурал дружбы между Россией и Корейской Народно-Демократической Республикой, мурал, который объединяет подвиг и мужество двух людей, символизирующих нацию, готовых стоять за свое Отечество до конца. На своих плечах они держат этот мост, мост дружбы и вечности. Для нас имеет большое значение, что в трудный момент руководства КНДР приняло решение помочь России в освобождении нашей земли от захватчиков. Мы гордимся мужеством наших друзей из Корейской Народно-Демократической Республики», – заявил Олег Кожемяко.

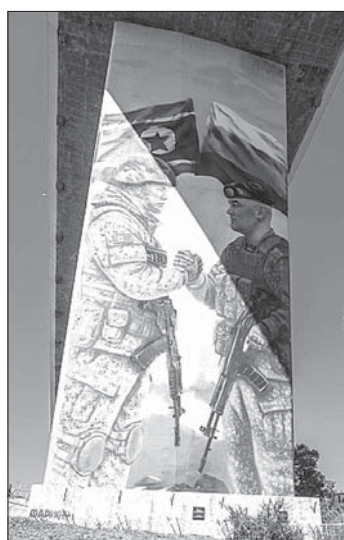
Губернатор также почтил память российских героев, погибших в боях за Курскую область: Михаила Гудкова, Сергея Ефремова, Сергея Ильина и других военнослужащих.

«Именно они выковали славу 155-ю бригаду морской пехоты, которая сегодня стала дивизией и береж-

но хранит зная мужества, память о Михаиле Гудкове. Подвиги, которые сегодня совершают ребята, положены в основу нашей общей Победы», – отметил Олег Кожемяко.

Жанна Гудкова подчеркнула, что новый мурал станет памятью о подвигах легендарного военнослужащего, о его ценностях и убеждениях.

«Сегодня мы открываем не просто мурал, а изображение целой истории легендарного командира 155-й бригады. Девиз «Там, где мы, там Победа» – это был девиз всей его жизни. Он никогда не отсиживался в штабах. Он всегда до последнего был со своими морпехами, за что они его ценят и уважают. Михаил навсегда останется символом морской пехоты. Его позывной «Варяг» знала вся морская пехота России. Этот мурал нам всем нужен, чтобы каждый прохожий



знал, что здесь жил и служил такой легендарный человек, который всем доказал, что мужество не имеет срока давности. Пока мы о нем помним, «Варяг» жив», – заявила Жанна Гудкова.

Со словами приветствия и благодарности выступил временный поверенный в делах Корейской Народно-Демократической Республики в городе Владивостоке, товарищ Кир Мен Сен.

«Мы очень рады, что новый мурал создан на опоре Золотого моста – символа города Владивостока, как символ боевого братства и дружбы народов наших двух стран. В годы Второй мировой войны советские воины помогли освобождению Корейского полуострова от японского колониализма, а сегодня, в 2024-2025 годах, корейские бойцы плечом к плечу с российскими соратниками освободили Курскую землю от украинских неонацистов. Между нашими двумя странами, Россией и Кореей, продолжается традиция дружбы и сотрудничества из поколения в поколение», – заявил товарищ Кир Мен Сен.

Автор мурала – приморский художник Василий Шершон. Новая роспись – пример монументальной живописи, одной из древнейших форм классического искусства. Во время создания своего произведения автор не использовал современные цифровые технологии, рисунок создавался полностью вручную. Новый мурал вошел в проект «Муралы Победы», который реализуется на территории всего Дальнего Востока.

Правительство
Приморского края.



За Достоевского – медаль Пушкина

Президент РФ наградил южнокорейскую переводчицу русской классики.

Южнокорейская переводчица Ким Чжон А удостоена медали Пушкина. Владимир Путин отметил ее вклад в сохранение и распространение русской культуры за рубежом.

Ким Чжон А называет себя «проповедницей Достоевского», а самого писателя — своим духовным отцом и наставником, сообщает «Год Литературы»^(16*).

Интерес к творчеству русского классика у Ким Чжон А пробудился еще в старших классах, когда в списке литературы для экзамена оказалось «Преступление и наказание»^(12*). Позже это увлечение вылилось в академическую работу — магистерскую и докторскую диссертации по Достоевскому, а затем и в масштабный переводческий проект. По словам Ким Чжон А, без книг Достоевского она стала бы совершенно другим человеком.

Ключевым мотивом взяться за переводы стала необходимость исправить накопившиеся искажения. Большая часть прежних переводов Достоевского в Корею выполнялась не с русского, а с японского языка, из-за чего в текстах было множество ошибок и смысловых потерь. Кроме того, разные романы переводили разные специалисты, и из-за этого стиль и терминология не были едиными. Ким Чжон А поставила перед собой задачу познакомить корейских читателей с настоящим Достоевским — в едином стиле, с глубоким пониманием контекста.

На перевод романов «Преступление и наказание»^(12*), «Идиот»^(12*), «Бесы»^(12*) и «Братья Карамазовы»^(12*) у нее ушло около десяти лет.

«Литературная газета»^(16*),
Фото: godliterature.ru^(16*)

В Караганде и области многие знают Ирину Владимировну Пак.

Потомственный врач, отличник здравоохранения, акушер-гинеколог с 52-летним стажем — сотни земляков пришли в этот мир через ее руки. В этом году она удостоилась премии акима Карагандинской области в номинации «Лучший акушер-гинеколог области».

Сегодня Ирина Владимировна по-прежнему остается в профессии как наставник, высококлассный эксперт. Она опубликовала более 30 научных статей, методическое пособие «Невынашивание беременности» для врачей акушеров-гинекологов и интернов. Преподávalа в Карагандинском медицинском институте — одном из сильнейших профильных вузов страны. Все это — ее ступени к званию лучшей. А начиналось все с семьи.

Профессия для Ирины Пак была предопределена.

— Я окончила Карагандинский медицинский институт, — вспоминает наша героиня. — Пошла по стопам мамы — она проработала акушером-гинекологом 57 лет. Была не только опытным организатором здравоохранения (возглавляла родильные дома № 2, № 4 Караганды, потом областной роддом), но и прекрасным клинистом высшей категории, имеющей огромный практический опыт и заслуженный авторитет.

Свой профессиональный путь Ирина Владимировна начинала тоже во втором родильном доме.

Лучшая в профессии



Затем по конкурсу прошла ассистентом на кафедру акушерства и гинекологии Карагандинского медицинского института, параллельно поступила в заочную аспирантуру, защитила кандидатскую диссертацию. Продолжила работу в звании доцента, врача высшей категории.

За годы работы менялись методы подготовки к родам. С 2002 года во всех родовспомогательных организациях стали внедрять международную программу «Эффективная перинатальная помощь». На практике, конечно, были разные случаи, а один, в 2018 году, — уникальный. Тогда семье из города Сарани прогнозировали рождение тройни, но на последних исследованиях увидели четвертого ребенка. Это была долго-

жданная беременность, не ЭКО. Конечно, ситуация была непростой и роды трудными. Врачи смогли продлить беременность до 31 недели. И в результате кесарева сечения появились три мальчика и девочка. Как вспоминает Ирина Пак, тогда это была настоящая сенсация — и телевидение приезжало, и администрация города семье трехкомнатную квартиру выделила. Но и в реальности всем составом новой семьи пришлось долго восстанавливаться.

— В настоящее время продолжаю работать врачом-экспертом по акушерству и гинекологии в областной клинической больнице. Сидеть дома не могу, не представляю себя без работы. В этом большая заслуга и моего мужа, который создает для этого все условия. Он

тоже врач — травматолог высшей категории. Сын продолжил династию — работает урологом. Дочь по профессии экономист и мама четверых детей. Старшие внуки родились в городском роддоме, которым я в то время руководила. Я присутствовала на обеих операциях кесарева сечения, но оперировать сама не стала — понимала, что волнение может помешать, — рассказывает доктор.

Неудивительно, что к Ирине Владимировне обращается много родных и знакомых, готовящихся стать родителями. Именно через ее руки сотни жителей шахтерской столицы и области приходили в этот мир.

— Рожают уже дети наших детей. Когда идешь по улице, многие здороваются, многих уже и не помнишь! — делится Ирина Пак.

По словам доктора, сегодня медицина значительно шагнула вперед и создаются все условия, чтобы беременность протекала благополучно и сами роды прошли хорошо. Она советует женщинам вовремя становиться на учет и следовать предписаниям врача. Сейчас существуют эффективные методы поддержать долгожданных детей, в том числе и авторская работа Ирины Пак «Способ ранней диагностики угрожающего выкидыша». Ведь только благодаря совместным усилиям родителей и врачей рождаются здоровые дети.

Людмила СТРАКОВСКАЯ,
Караганда. Koreilbo.com^(16*)

Педадь в пол: как барнаульский стритрейсер стал главным по автоспорту в Сибири

Андрей Ан лучше большинства гонщиков знает, как пахнет паленая резина, и при этом умеет говорить с чиновниками на их языке.

Под его руководством на аэродроме «Панфилово» проходят крупнейшие в России соревнования по дрифт-рейсингу. Андрей имеет статус спортивного судьи всероссийской категории, владеет бизнесом, а еще увлекается авиацией и учится управлять самолетом. Как барнаульцу с корейскими корнями удается находить баланс в работе, спорте, личных интересах и семье — в материале «Толка»^(16*).

Медиахолдинг «Сибирская медиагруппа», сетевое издание «Толк»^(16*) и телеканал «Толк»^(16*) при поддержке Института развития интернета реализуют мультимедийный проект «Наши люди»^(16*). Он рассказывает о выдающихся представителях разных национальностей, проживающих в Алтайском крае. Через их личные истории, профессиональные достижения и культурные традиции проект раскроет ценности многонационального общества региона.

ДЕТСТВО И РОДИТЕЛИ

Андрей Ан родился в Омске в 1973 году. Семья, по его словам, из потомственной интеллигенции. Мама преподавала и до сих пор преподает в Алтайском педагогическом университете. После получения образования ее по распределению отправили в Омск. Папа



— медик с Сахалина, который тоже был распределен в сибирский город, где они и встретились.

«Папа, к сожалению, уже ушел из жизни, но он был доктором медицинских наук. Мама — доктор философских наук, академик, и в данный момент, несмотря на возраст, она до сих пор действующий преподаватель, который еще и активно занимается фитнесом», — рассказывает наш собеседник.

Отец Андрея — чистокровный кореец, а их родовое гнездо было в городе Невельске. Существует несколько

версий, как его семья туда попала, вплоть до того, что они приехали строить коммунизм в СССР: «Но это было очень давно, и нет каких-либо достоверных данных, как это было на самом деле. Со своей родней по корейской линии я плохо поддерживаю отношения, потому что всех судьба разместила по стране».

Сам Андрей за всю свою жизнь ни разу не был в Корею и даже не знает ни одного слова по-корейски. Когда мальчику было пять лет, его родители развелись. Мама вместе с Андреем вернулась в Барнаул, а папа остался в Омске, поэтому в его воспитании не было истинно корейских традиций.

«Россию я знаю. За свои 52 года я все тут выучил, тут моя жизнь, это мой менталитет. А что касается Кореи, хотелось бы там хоть раз побывать, чтобы посмотреть. Возможно, когда-то это и случится, и меня тянет к Востоку по каким-то причинам. Если я еду за границу на отдых, никоим образом меня не влечет Европа, мне нужна именно восточная экзотика — Таиланд, Камбоджа и другое. В следующем году планирую поехать в Китай. Вот мое это!» — рассуждает собеседник.

Детство, по словам Андрея, прошло, как и у большинства советских ребят. Он был и октябренок, и пионером, и занимался в разных кружках и секциях, увлекался футболом и мотокроссом.

Дзен «Бийский рабочий»^(16*),
Фото Виталия Барабаша.

Полная версия статьи:





Александр Иващенко, Артем Дубицкий, Тамерлан Башаев (призер Олимпийских игр 2021 г.), Вероника Тимохина.

Первые медали нового сезона

Во Владивостоке завершились межрегиональные соревнования по дзюдо памяти Василия Ощепкова.

Турнир, который проводится с 2017 года, традиционно был приурочен к периоду проведения Восточного экономического форума. На татами СК «Олимпиец» за медали боролись более 100 юношей и девушек до 15 лет из восьми регионов ДФО. Участники разыграли 17 комплектов наград.

С медалями вернулись домой дзюдоисты из Борисовки. Первое место в весовой категории +65 кг заняла Вероника Тимохина. Артем Дубицкий стал третьим (до 73 кг). Подготовил ребят тренер-преподаватель ЦРТДиЮ с. Новоникольск Александр Иващенко.

Награды различного достоинства также привезли спортсмены федерации дзюдо и СШ «Рекорд» УГО (тренер Владимир Аленич). Золото в весе до 73 кг положил в общую копилку Даниил Устенко, серебро – Даниил Дон. Бронзовыми призерами стали Арда Агазаде (до 42 кг), Рустам Пак (до 46 кг), Рустам Маджидов (до 50 кг). Воспитанница СШ «Мастер» Лола Юсупова завоевала золотую медаль в категории до 48 кг (тренер Антон Ишонин).

Родион Сон - лучший бомбардир

VI турнир по футболу среди уссурийских федераций единоборств прошел на поле СК «Локомотив».

Инициатором традиционно выступил заместитель председателя Думы УГО, участник движения «Отцы России», президент федерации кикбоксинга округа и заслуженный тренер России Андрей Подоплелов при поддержке председателя футбольного клуба «Ветеран», футбольного арбитра республиканской категории Бориса Косулина. Почетными гостями и активными игроками на поле стали директор Уссурийского ЛРЗ и депутат Думы УГО Александр Корчемлюк (бокс) и депутат Заксобраний Приморья, трехкратный чемпион мира Александр Захаров (кикбоксинг). За ходом матчей наблюдали начальник управления по делам молодежи, физической культуре и спорту администрации УГО Тимур Эсмурзиев и руководитель уссурийской федерации бокса Алексей Пешеходко.

Открывая соревнования, Андрей Подоплелов обратился с напутственными словами к спортсменам и судьям:

– Уссурийск по праву считается одним из ведущих спортивных центров Приморья со своими устоявшимися традициями и преемственностью поколений. Молодые ребята подрастают, смотрят и равняются на нас. По специфике наших видов спорта мы редко пересекаемся на общих площадках. Но футбол – это та самая народная игра, которая дает возможность провести товарищеские встречи и в честных поединках сразиться на равных, укрепляя межспортивную дружбу.

Три года назад организаторы учредили переходящий кубок с гравирующей названий команд-победителей. В этот раз в сражение за главный трофей вступили представители шести федераций города: бокса, карате, греко-римской борьбы, кикбоксинга, рукопашного боя и комплексного единоборства. Футболисты показали не только отличное владение мячом, но и настоящую командную игру. Погода тоже им благоволила, сделав день солнечным и теплым.

В упорном противостоянии почетное третье место завоевали кикбоксеры. Серебро забрали каратисты. Первое место по праву досталось борцам греко-римского направления, третий раз забравшим заветный кубок. В составе команды чемпионами стали Андрей Цой (капитан), Олег Бебик, Илья Линник, Иван Кульчицкий, Макар Чулилко, Амир Гусейнов, Олег Заднепровский и Родион Сон.

Всех победителей и призеров отметили памятными дипломами и медалями. Особо отличившимся вручили индивидуальные награды. Лучшим вратарем был признан Олег Заднепровский, а лучшим бомбардиром – Родион Сон (греко-римская борьба). Лучшим защитником признали Станислава Маланчука (кикбоксинг), лучшим игроком – Владлена Иванова (карате).

– Команды, представляющие разные виды единоборств, продемонстрировали отличную игру в футбол. И это не лезть, а статистика, подтверждаемая личными наблюдениями. Отрадно, что федерации вовлекают воспитанников, которые играют наравне с наставниками, а традиционный формат турнира подчеркивает дисциплину и настрой ребят исключительно на победу, – подытожил Борис Косулин.

Незабываемые впечатления

Уссурийские гимнастки привезли домой награды масштабного турнира, проходившего в КНР.

Около 700 спортсменов разных возрастов из 18 стран собрались в Пекине, чтобы разыграть медали 3-го международного Гран-при по художественной гимнастике «Кубок RGC». Программа соревнований включала как индивидуальные, так и групповые упражнения без предметов и с предметами (обручи, мячи, булавы, ленты). Оценивала выступления международная команда судей под руководством многократной чемпионки мира и Европы, заслуженного мастера спорта России Ольги Капрановой.

В борьбу включились и воспитанницы тренеров-преподавателей СШ «Рекорд» УГО Валерии Беломестновой и Виктории Минц (2009-2014 г.р.).

– Для наших девочек это огромный опыт, – рассказала президент федерации художественной гимнастики УГО Валерия Беломестнова. – На ковер выходили участницы из Китая, Монголии, Италии, с Тайваня. Приехало много детей из западной части России – из Москвы, Великого Новгорода. Поэтому все было интересно и зрелищно.

В групповых упражнениях по две золотые медали взяли команда «Бинго» (Ксения Шатрова, Арина Никульченкова,



Уссурийские гимнастки покорили Китай.

София Калоева, Алина Гук, Ксения Ли) и двойка «Плამя» (Цветана Меркулова, Анна Смолина). В индивидуальных выступлениях золото в общую копилку положили Анастасия Шипова, Мария Хан, Алина и Анна Петровы, Ксения Володина. Серебро завоевали Полина Мелехина и Маргарита Запара. Бронзовыми призерами стали Мария Мун, Алина Поцелуева и Полина Кондрашова.

– Кроме того, Настя Шипова и Маша Хан выиграли первый приз в своих возрастах – по тысяче юаней, – отметила Валерия Юрьевна. – Алина Петрова получила пятьсот

юаней за второе место. Рита Запара – триста юаней за третье место. Медали очень красивые. Всем участникам вручили подарки от организаторов. Также мы успели посмотреть достопримечательности Пекина. Специально прилетели на день раньше, чтобы побывать в «Юниверсал Парке». Съездили на экскурсию в исторический дворцовый комплекс «Запретный город». Повезло нам, что тайфун, который ждал Китай, прошел стороной. Дети были довольны и счастливы. Родители тоже остались под впечатлением. Впереди новые соревнования.

Команда из Уссурийска приняла участие в международном турнире по наземному керлингу LandCurling.

Соревнования проходили в городе Ниндзя провинции Фуцзянь КНР, в рамках спортивной серии «Один пояс, один путь». Уссурийцы представляли Приморье. В составе коллектива выступали Людмила Хоменко, Виктор Авдеев и Елена Ким (игроки любительской лиги), Александра Шугаева и Полина Ким (игроки сборной края).

– Целью события было укрепление спортивных и культурных связей между странами-участницами этой инициативы, развитие дружбы и сотрудничества в области керлинга, – рассказала тренер Ледовой арены УГО Людмила Хоменко. – Приглашение мы получили по линии Международной спортивной обменной платформы Главного управления спорта КНР, Бюро спорта провинции Фуцзянь и Народного правительства города Ниндзя. Особенностью турнира стало обязательное условие: в каждой игре на площадке должен присутствовать хотя бы один спортсмен противоположного пола. При этом руководитель команды и тренер также могли

Укрепляли спортивные и культурные связи



Полина Ким и Александра Шугаева.

выходить на дорожку в качестве игроков.

Играли соперники по правилам Всемирной федерации наземного керлинга. Камни весили всего 10,5 кг, против стандартных 20 кг. В отличие от классического керлинга, где обувь уже имеет разные подошвы (скользящую и противоскользящую) для контроля движения камня, в наземном варианте используются специальные бахилы, защищающие игровую поверхность. Размер дорожки составляет 3,8х24 метра (на льду – 5х45). Одна партия состояла из четырех эндов (вместо традиционных восьми). Не использовался свип (натирание поверхности шетками), так как формат

игры не требовал скольжения из-за отсутствия льда.

– Мы не успевали наиграться, – признается Людмила Викторовна. – Вроде бы только вышли на дорожку, а уже объявляли конец игры. Настоящее все было интересно и познавательно. В свободное время ходили по городу, любовались красотами. После закрытия турнира для нас организовали различные экскурсии. Мы побывали на заводе электроники, посетили местный кукольный театр, полюбовались чайными плантациями. Неделю дети общались на английском языке, получив прекрасную разговорную практику. Завели новых друзей.

Чудеса Южной Кореи поистине безграничны. Волна «халлю», привлекающая внимание всего мира к корейской культуре, принесла государству репутацию одной из самых посещаемых стран мира для туризма.

Но кей-поп и дорамы - это только ворота в удивительный мир многовековой корейской истории, культуры и традиций.

В организации ЮНЕСКО, которая занимается вопросами образования, науки и культуры, существуют списки всемирного культурного наследия - материального и нематериального. В первый из них включены 19 объектов, находящиеся в Республике Корея, такие, как исторические здания, храмовые комплексы и дворцы - например, суровая крепость Хвасон или храм Хэинса Чангён Панчжон, в котором хранится «Трипитака Кореана» - сборник буддийских текстов, нанесенных на 80 с лишним тысяч деревянных табличек, этнографические деревни-музеи Хакхе и Яндон и вулканический остров Чеджу с его уникальной природой.

Во втором списке - 21 объект родом из Кореи: среди них королевский поминальный ритуал в святилище Чонмё, соколиная охота, традиционный танец в масках тхальчхум, спортивные состязания - традиционная борьба ссирум и боевое искусство тэккён, и многое другое.

Обо всем в одной статье не расскажешь, поэтому остановимся на самых известных вещах, которыми корейский народ обогатил всемирную сокровищницу истории и культуры.

Кимчи и не только

Кимчи - это квашеные овощи, которые определенным образом маринуют со специальными пряностями, овощами и другими ингредиентами, а затем подвергают процессу ферментации (брожения). Без кимчи невозможно представить корейский стол. Это культура, выходящая за рамки классовых и региональных различий. Процесс закваски кимчи в большом количестве во время подготовки к зиме называется кимджан.

Кимджан является не просто заготовкой кимчи, а особой культурой, когда соседи собираются вместе всеми семьями, участвуют в приготовлении кимчи и делятся друг с другом. Таким образом, это общее занятие способствует оказанию

Достояние Кореи - всемирное культурное наследие



взаимопомощи и сближению между соседями, жизни в гармонии с природой, и подтверждает корейскую идентичность. Конкретные методы и ингредиенты, используемые в каждой семье, обычно передаются от свекрови невестке.

В 2013 году ЮНЕСКО включила ритуал приготовления кимчи в список «Шедевры устного и нематериального культурного наследия». В Северной Корее кимджан также является культурным наследием, но несколько отличается от южнокорейского ингредиентами и особенностями техники. Он внесен в список ЮНЕСКО в 2015 году.

Помимо кимчи, нематериальным наследием также считаются холодная лапша нэнмён (как в Южной, так и в Северной Корее) и ферментированные пасты и соусы из соевых бобов «чан».

Пхансори - «корейская опера»

Пхансори - жанр народной корейской музыки, который часто называют «корейской оперой». Обычно в представлении участвуют двое: певец сориккун и барабанщик косу, одетые в ханбок. Слово «пхансори» происходит от «пхан», что значит «место, где собираются люди» и «сори», что значит «песня».

Пхансори появился в XVII веке в провинции Чолладо как народное искусство. Первые пхансори исполняли вместе с другими представлениями - акробатическими и шутовскими номерами. Жанр впитал легенды, сказки и литературные произведения, а также, возможно, шаманские заговоры. Представление пхансори

начинается с вступительной песни — танга, обычно представляющей собой поэтическое описание пейзажа либо знаменитое стихотворение, часто с цитатами из китайской литературы.

История, которая раскрывается в пхансори, называется мадан, все они имеют большую продолжительность (от 3 до 8 часов и даже более), что требует значительного напряжения памяти сориккуна. Партия на барабане при этом всегда включает импровизацию.

Ввиду необходимости обслуживать как высшие, так и низшие слои населения тексты пхансори имеют двойной смысл. На поверхности находятся темы, связанные с конфуцианскими добродетелями, более глубокий же смысл — сатирический, высмеивающий правящий класс.

Ритуал смены сезонов Кангансулэ

Кангансулэ - это ритуал сезонного сбора урожая и плодородия, популярный в основном в провинции Чолла-Намдо, особенно на острове Чинду. Он проводится обычно в Чусок в 8-м лунном месяце. Название берет от припева, повторяемого после каждого стиха, хотя точное значение слова неизвестно.

Под ярким полнолунием десятки молодых незамужних деревенских девушек, собравшись в круг, берутся за руки и, пританцовывая, ведут хоровод с песнями. Постепенно хоровод набирает силу — ритм песнопения и танца ускоряется. Хороводные песни обычно повествуют о радостях и печалях человеческой жизни. Такие хороводы проводятся всю ночь с перерывами.

Во время перерывов женщины игриво изображают небольшие сценки, отражающие жизнь на ферме или в рыбацкой деревне, в том числе наступая на черепицу, раскручивая коврик, ловя мышь или привязывая сельдь.

Молодые девушки должны были следовать строгим правилам поведения. Так, им не разрешалось пить вслух или гулять ночью. Чусок с хороводом Кангансулэ был единственным исключением из этого правила.

Однако Кангансулэ - это больше, чем просто хоровод под лунной. Он символизировал собой смену сезонов: проводы осени и начало холодного времени года, а также завершение полевых работ. Это важный обычай, основанный на культуре риса, который пронизывал повседневную жизнь в сельской местности.

Ритуал сегодня в основном сохраняется женщинами среднего возраста в городах и преподается как часть музыкальной программы начальных школ. Легкие мелодии и движения легко запомнить, они способствуют гармонии, равенству и дружбе среди женщин-танцовщиц.

Культура ныряльщиц хэнь

Хэнь (дословно переводится как «женщина моря») - это профессиональная

ныряльщица, зарабатывающая на жизнь добычей моллюсков и других деликатесов с морского дна. Наиболее известны ныряльщицы острова Чеджудо.

Точное время появления профессии хэнэ неизвестно, однако документальные свидетельства об их существовании относятся к XVII веку.

Работа по сбору морепродуктов в средневековой Корее считалась одной из наименее престижных профессий. Занимались ею только женщины, многие из которых были единственными кормильцами в семье. Правительство династии Чосон облагало хэнэ податями, которые выплачивались из их улова. Лишь часть добываемой продукции шла в пищу. Основной улов — различные морские беспозвоночные, а также пищевые водоросли. Орудия труда ныряльщиц — металлические скребки, с помощью которых они собирают улов с вулканических камней прибрежной полосы острова в специальные корзины.

Способ погружения хэнэ называется «мульчиль». Большинство хэнэ погружается на глубину около 3-5 метров, однако лучшие ныряльщицы работают на глубинах до 20 метров. Никакого специального оборудования при этом они не используют, за исключением гидрокостюма и маски для ныряния. При погружении они задерживают дыхание на несколько минут, обычно — порядка четырех минут.

В начале XX века численность хэнэ превышала 10 тысяч человек. В 1960-х годах в связи с увеличившимся экспортом морепродуктов в Японию культура хэнэ достигла своего расцвета. Однако начиная с 1970-х годов начался закат культуры ныряльщиц. В начале XXI века хэнэ уже считается вымирающей профессией. За 50 лет их численность сократилась вшестеро, а большинство из них старше 60 лет. Из основы экономики Чеджудо хэнэ превратились в туристическую достопримечательность.

Несмотря на то, что в настоящее время профессия хэнэ является вымирающей, она остается значимым элементом культуры и одной из узнаваемых примет острова Чеджудо. Правительство Южной Кореи также заботится о сохранении культуры хэнэ, в частности, в 2006 году на Чеджудо был открыт музей хэнэ, создана специальная школа, в которой можно обучиться профессии ныряльщицы — бесплатный курс обучения длится четыре месяца.

«Ариран» - народная лирическая песня

«Ариран» - наверное, самая известная корейская народная песня. Она является результатом коллективного вклада, сделанного простыми корейцами на протяжении поколений: ей никак не меньше 600 лет! Песня состоит из повторяющегося припева и двух простых линий, которые отличаются в разных регионах Кореи. Эксперты оценивают, что общее количество народных песен, носящих название «Ариран», составляет порядка 3600 вариаций, относящихся к 60 версиям.

«Ариран» поют повсеместно в Корее и за ее пределами. Эта народная песня часто связывается с понятием «хан» - корейским словом, обозначающим сложное чувство глубокой скорби, тоски и боли, переплетенных с устойчивостью духа и надеждой. Считается, что она повествует о разлуке с возлюбленным, о томительном ожидании и надежде на воссоединение. В период японского колониального правления, во время Корейской войны 1950–1953 годов и после разделения Корейского полуострова песня служила символом национальной идентичности и сопротивления. Исторические источники указывают, что она была своего рода призывом к сплочению, когда попытки искоренить корейскую культуру достигли своего пика.

Сейчас «Ариран» - это символ, способный укрепить общение и единство между корейцами дома или за границей. Она также является популярным мотивом в различных видах искусства и медиа, включая кино, музыку, драму, танцы и литературу. Неслучайно известная кей-поп группа BTS, воссоединившись после армейской службы, назвала свой новый альбом ARIRANG⁽¹²⁺⁾, а в песню Body To Body⁽¹²⁺⁾ органично вплела фрагмент этого неофициального корейского гимна, подчеркивая свое происхождение и приверженность ценностям и культуре родины.

В 2012 году ЮНЕСКО включила песню «Ариран» в список «Шедевры устного и нематериального культурного наследия». Стоит отметить, что северокорейская версия «Ариран» внесена в этот список отдельно - в 2014 году.

Елена МИН.



Команда «Ноиндан+» Корейского культурного центра Уссурийска.

Мудрость, опыт и традиции

Команда общества старейшин «Ноиндан» при национально-культурной автономии корейцев города Уссурийска и Приморского края приняла участие в Третьих Уссурийских семейных играх⁽⁰⁺⁾.

Пройдя конкурсные испытания в категории «Основатели» (старше 55 лет), уссурийцы показали неплохие результаты.

Удача и эрудиция

Команда «Ноиндан+» заняла третье место в интеллектуальном сражении – квиз «Народы Приморского края»⁽⁶⁺⁾.

– 2026 год объявлен президентом Годом единства народов России. Эта тематика красной нитью проходит через весь конкурс, – рассказала координатор Уссурийских семейных игр⁽⁰⁺⁾ Марина Мурченко.

Проверить свою удачу и эрудицию отважились 18 команд «серебряного» возраста (по пять-семь человек в каждой). Причем это были не только жители Уссурийского городского округ, но и других муниципалитетов.

Вниманию участников предлагались вопросы на темы истории, традиций, быта, языков и знаменитых представителей народов, населяющих Приморье. Не обошли вниманием и экспедиции выдающегося исследователя края Владимира Арсеньева. За каждый правильный ответ присуж-

дались баллы. Изюминкой этого сезона стали креативные названия команд. Здесь «Основатели» постарались на славу, проявив фантазию и юмор: «Порох не сгоревший», «Опытная молодежь», «Мудрая сова», «Крейсер» и т.д.

По итогам игры победу одержал «Зеленый остров» (Нина Громыко, Ольга Жук, Валентина Батюшева, Михаил Стародубцев, Елена Сергеева, Елена Глисова). Вторыми были «Сестры»: Ирина Подлужная, Александр Суходуб, Анжела Унжакова, Ольга Горожкова, Светлана Горелова, Елена Филатова. Совсем немного уступила лидерам команда «НОИНДАН+», в составе которой отличились Лариса Ким, Вадим Ли, Любовь Эм, Вера Ким, Ида Ким и Ольга Нам.

Дружба поколений

Станционная игра «Я и внук» представляла собой семейный дуэт, в составе которого выступали два поколения «Основатели» и «Светлячки» (дети от шести до 12 лет). Вместе они становились настоящей командой, чтобы пройти непростые, но очень увлекательные испытания.

На пути их ждали восемь станций с заданиями на логику, эрудицию и творчество: «Городки», «Семейная кухня», «Найти пару», «Уссурийский эрмитаж», «Снайпер», «Связаны одной цепью», «Диалог поколений», «Хоккей на траве». Так как время выполнения фиксировалось, участникам приходилось действовать быстро и слаженно. Оценивались не только скорость, но и качество решения. Поэтому важна была каждая мелочь.

– Одна женщина уже более двадцати лет живет в Санкт-Петербурге, но летом обязательно приезжает в Уссурийск, чтобы поучаствовать в семейных играх со своей правнучкой, – добавила Марина Мурченко.

Испытать себя отважились более 20 команд. Бабушки с дедушками и их внуки не просто отлично провели время, но и лучше узнали друг друга, став еще ближе.

Первое место в итоге досталось команде «У» (Лариса Ким и Александр Угай). На второе место вышел дуэт «Удача» (Виктор Бердюхов и Дмитрий Веселов). Третьей стала команда «Крылья» (Елена Огородникова и Кристина Бывшева). В шаге от призового места остановился коллектив «Крепкий орешек» (Наталья Бабак и Демьян Рудь).

Отдел информации
«Корё синмун».

Продолжение. Начало
в № 7 от 17 июля.

Против хунхузов

Освоение полуострова Сидеми с первых же шагов отметились нападением китайской банды хунхузов. Они разорили единственный на полуострове дом - усадьбу шкипера Гека. Промышлявшие диким разбоем хунхузы, видимо, по наводке выждали день, когда шкипер на своей шхуне ушел на остров Аскольд. Фридольф Гек отлучался за семьей Михаила Янковского, который тоже решил поселиться на полуострове Сидеми. По возвращении Фридольф Гек нашел свой дом разграбленным. В самом доме оказались убитыми жена шкипера и двое работников корейцев. А малолетнего сына шкипера Гека хунхузы навсегда увели с собой.

И все же трагедия с соседом не остановила Михаила Янковского в намерении осесть на полуострове Сидеми. Бывший царский сосланный без особых проволок получил на то высочайшее дозволение с получением казенного надела. Плюс дана была возможность приобрести в собственность еще не меньше угодий. А уже с учетом постоянной опасности нападений хунхузов Михаил Янковский выстроил двухэтажный дом в стиле крепостного замка. Поэтому тут были зарешеченные окна по типу узких бойниц, над этажами высилась башня и по углам тоже. На случай осады имелся необходимый запас продуктов, а также внутренний источник воды. Не обошлось и без тайных ходов-выходов. Но не менее важно требовалось предупредить бандитские нападения на дальних подступах. На данный счет сын Михаила Янковского Юрий Янковский вспоминал в своей книге «Полвека охоты на тигров»^(12*): «Одновременно с отцом выходцы из Кореи образовали деревню Верхнее Сидеми... но они не были вооружены и стали данниками хунхузов. Когда дани не хватало, хунхузы убивали корейцев, и те обращались к отцу за защитой. Отец согласился, объединил их со своими служками, вооружил и организовал правильную борьбу с хунхузами. Как храбрый начальник и исключительно меткий стрелок, отец получил от корейцев прозвище Нэнун (четыреглазый)... За 20 лет возглавляемой добровольной дружиной против хунхузов, состоящей преимущественно из корейцев, прозвище Нэнун стало нашей второй фамилией».



Памятник Михаилу Янковскому,
открытый 15 сентября 1991 года
в селе Безверхово. Фото автора.

О боевых действиях дружины из 10 конных хунхузов полуострова Сидеми и 28 пешех жителей корейской деревни Нанкачег с верховий Сидеми писала также газета «Голос Родины»^(16*). В номере от 9 июня 1920 года печаталась заметка, как дружина встала на пути рейда из 130 хунхузов и обратила остатки банды в бегство за границу.

С корейцами в Корею

Хозяин полуострова Сидеми Юрий Янковский не намерен был ждать советского 25 октября 1922 года, когда рухнул Дальневосточная Республика и последний японский интервент покинет Приморье. Юрий Янковский решил заранее уйти в Корею, которая была аннексирована Японией и являлась генерал-губернаторством Тесен. Как писал об отце Валерий Янковский, «благо, бывал там в юности, имел друзей из числа бывших работников имения... Был контакт и с японской администрацией...».

Ближе к октябрю Юрий Янковский переправил под корейский город Чхончжин, ставший японским Сейсином, табунки из десятка

чистокровных лошадей, нескольких племенных оленей и до пятнадцати коров улучшенной на Сидеми породы. Кое-что из инвентаря и бытовой техники, автомобиль Ford и наиболее ценное семейное имущество перевезлось на собственном паровом ледокольном катере «Призрак». А еще и беженцы. Только родственников было 33 человека, включая выросшую в семье Яна Янковского приемную дочь корейку Асию - Анастасию Яновну. К тому времени усыновленный еще мальчиком кореец Индис Янович оказался уже за пределами Приморья. А воспитанная в семье Юрия

Янковского корейская девочка Злата Юрьевна успела выйти замуж за сербского офицера. В целом же с Янковскими ушли в эмиграцию более 70 человек из числа работавших в семье учителей, конюхов, шоферов, механиков, матросов и охранников. Вместе с хозяевами имения уходили за Туманган с нажитым скарбом и корейские работники. Кто из беженцев не пересек Туманган верхом, перебрались в Корею на том же катере с двумя баржами на буксире. Непосредственно из семьи Юрия Янковского оставалась на полуострове Сидеми только сестра Анна, будущая революционеркой еще со студенчества. Что, кстати, не убергло ее от ареста органами НКВД и ссылки в Сибирь в 1937 году.

Конечно, такой хозяин как Юрий Янковский не мог бросить в Сидеми заложенную еще отцом плантацию культивируемого женьшеня, по-корейски инсам. Тем более, что выращенный на полуострове Сидеми женьшень можно было признавать и за сансам - практически дикий корень. И на маньчжурском рынке были постоянные покупатели этого корня,

имена которых упоминает в своих рассказах Валерий Янковский. Вывезти инсам в эмиграцию живыми растениями было доверено все тому же корейскому корневищу, который изначально ухаживал за плантацией в Сидеми.

Охота как бизнес

Пусть не сразу, но Юрий Янковский уверенно освоился на корейской земле. И не без участия корейцев - как покинувших Сидеми, так и тех, с кем уже был знаком в самой Кореи и с кем вошел в контакт в эмиграции. Ссылаясь на рассказы сына Юрия, Валерия Янковского, инженер и литератор из Австралии Михаил Гинце упоминает крещенную в Сидеми корейскую семью Магай. С одним из четырех братьев Иваном Магаем как с переводчиком Юрий Янковский в 1921 году ездил в Сеул на встречу с японским генерал-губернатором Сайто Микото. В итоге было получено разрешение переселиться в Корею всему семейству Янковских с их работниками и служащими. Позднее дочь Юрия Янковского Виктория, известная поэтесса русского зарубежья, представляла отца не иначе как переселенца, любившего Корею и корейцев. Но никоим образом не считала отца беженцем.

Место вселения в Корею было позволено выбрать самому же Юрию Янковскому. А он еще в былые посещения Кореи отдал предпочтение узкой среди гор долине реки Омпо в полусотне километров от портового Чхонджина. И прежде всего потому, что здесь можно было продолжать содержание пантовых оленей и мясомолочного скота, как и на полуострове Сидеми. Ну, а братья Иван, Иннокентий и Тимофей Магаи как не расставались с коровами и оленями при перегоне животных в корейское имение Янковских Новину, так тут же и продолжили вполне привычно заниматься коровником и оленником. Все так же реально пошло дело и с культивированием женьшеня. Был заложен фруктовый сад и заведена пасека. А в комплексе с местными горячими источниками получилось создать в Новине курортный бизнес. А затем как дачный городок под названием Лукоморье расширили бизнес и до морского побережья. Благо недостатка в состоятельных

европейцах, американцах и австралийцах не было. Если по современной топонимике, то Новина находилась на реке Онпхо на территории поселения Саньонпхо уезда Хамген провинции Северный Хамген Корейской Народно-Демократической Республики. Сегодня все на тех же горячих источниках действует государственный Онпхоский санаторий и дом отдыха для трудящихся КНДР.

Не менее важно для Юрия Янковского и его сыновей Валерия, Арсения и Юрия было продолжать промысел таежного зверя, прежде всего тигра и барса. В статью дохода входила также охота на медведей и кабанов. Благодаря зверолову Паку Юрий Янковский не раз получал точную информацию о местах появления тигров. Сам Пак был удачливым корейским охотником, но вынужденно стал звероловом, потому что японцы запрещали корейцам иметь оружие. Именно с помощью Пака Юрий Янковский обрел четырех диких оленей-рогачей для обновления крови в вольере Новины.

Остатки сладки

Как бы там ни было, но не все корейцы, имевшие отношение к хозяйству Юрия Янковского, эмигрировали в Корею. Мало того, те корейские люди, которые остались на опустевшем без хозяина полуострове Сидеми, сразу взяли под охрану имущество, оставленное помещиком Янковским. Кто-то из тех корейцев или работал в охране поместья у Юрия Янковского, или входил в состав его дружины по борьбе с хунхузами, а то и просто был обычным рабочим оленьих парков. А буквально через три недели после вступления во Владивосток войск Народно-революционной армии - НРА, а именно 17 ноября 1922 года на полуостров Сидеми поступил приказ - из Приморского губернского совнархоза - совета народного хозяйства о создании госхоза «Сидеми», то есть государственного хозяйства «Сидеми». В сопровождении двух вооруженных милиционеров приказ под № 19 привез и обнародовал на месте уполномоченный губернского нархоза Сергей Юдин. Он же стал первым, а затем на четыре года заведующим национализированного хозяйства на полуострове Сидеми.

Вячеслав ШИПИЛОВ.

Продолжение следует.

Несгибаемое мужество наших предков

Чхве Ибун: патриот и офицер

В рамках кампании «Календарь памяти» мы вспоминаем Чхве Ибуна (1897-1973) — участника корейского национально-освободительного движения, одного из организаторов вооруженной борьбы в Маньчжурии и Приморье, известного под многими именами — Чхве Бонсол, Цой Керип и Чхве Иллон, что во многом было связано с необходимостью скрываться от преследования японских властей.

Согласно одним данным, Чхве Ибун родился в уезде Хверён провинции Северная Хамгён, согласно другим — в слободке Варёндон в уезде Яньцзи в 1897 году. Будущий борец за независимость учился в школе Чхандон в Маньчжурии, а затем в военном училище Тонним в китайском Ванцине. В 1919 году он участвовал в деятельности Молодежного общества Кандо и 13 марта присоединился к массовому выступлению в



Лунцзине, вдохновленному Первоапрельским движением в Корее. Затем Чхве Ибун вошел в организацию, готовившие вооруженную борьбу против Японии, в том числе в «Чхольхёль кванбокхан».

Главным эпизодом этого периода его жизни стало так называемое «дело о 150 тысячах корейских иен в Кандо». Узнав, что из Хверёна в Маньчжурию будет перевозиться крупная сумма, принадлежавшая японскому Тёсэн-банку, Чхве Ибун и его товарищи решили захватить

ее и использовать для приобретения оружия в России. Именно с этими событиями связано появление имени, под которым он был хорошо известен среди советских корейцев, — Цой Керип, так как оно является производным от имен Чхе Гедо и Чхе Гебока, которые спасли ему жизнь после ранения, полученного во время налета японской жандармерии на их убежище в Новокорейской слободке во Владивостоке.

Уйдя на российскую территорию, он не прекратил вооруженную деятельность. Чхве Ибун служил в корейских воинских формированиях на Дальнем Востоке, проходил военную подготовку, командовал бойцами и во время Гражданской войны участвовал в сражениях против белых частей. В составе корейских подразделений в районе Дальнереченска он участвовал и в Волочаевской операции в должности командира корейской роты 6-го стрелкового полка народно-революционной армии Дальневосточной Республики.

После окончания Гражданской войны в 1923 году во Владивостоке была создана организация «Чоккидан», руководителем которой избрали Чхве Ибуна. Новая организация объединила молодых офицеров и бойцов распушенных корейских партизанских частей, а также представителей социалистического движения, и занималась сбором средств для финансирования и организации антияпонского движения. Одновременно «Чоккидан» занималась пропагандой и выпуском изданий «Пён-нёк» и «Чонви».

После 1926 года Чхве Ибун постепенно включился в мирную советскую жизнь, участвуя в работе коллективных хозяйств в районе Гродеково. Однако в 1937 году он разделил судьбу всего корейского населения советского Дальнего Востока и был депортирован в Центральную Азию. Чхве Ибун оказался сначала в Узбекистане, затем в Казахстане. Здесь бывший командир подполья и организатор вооруженной борьбы работал председателем и заместителем председа-

теля колхозов, помогая уже не партизанам, а депортированным корё-сарам налаживать жизнь на новом месте.

Чхве Ибун скончался в 1973 году в городе Кызыл-Орда. Спустя семнадцать лет, в 1990 году, правительство Республики Корея посмертно наградило его орденом «За заслуги в создании государства» степени «За независимость».

Его жизнь удивительным образом вместила почти всю драматическую историю корейского освободительного движения первой половины XX века — от учебы в национальных школах и военных училищах в Маньчжурии, через участие в Первоапрельском движении, вооруженном подполье и Гражданской войне на Дальнем Востоке, до депортации в Центральную Азию и мирной работе в советских колхозах. Но особенно ярко судьбу Чхве Ибуна, пожалуй, характеризует история с захватом 150 тысяч корейских иен, отобранных с риском для жизни у японского банка с целью закупки оружия для борьбы с Японией ради освобождения Родины.

Соратник Хон Бомдо

Когда приехала в Корею, почему-то стала гораздо чаще думать о том, кто я.

Я выросла в Таджикистане и всегда знала, что мы корё-сарам, что наши предки когда-то жили на Дальнем Востоке, а потом оказались в Центральной Азии. Но именно в Корею появилось ощущение, что мне чего-то не хватает.

Я училась здесь, потом уехала в Европу, Великобританию, а в конце концов снова вернулась в Сеул. И все чаще стала думать о своей семье. Особенно о прадедушке.

О нем мы практически ничего не знали. Только имя в свидетельстве о рождении моего дедушки — Пак Кёнхван. Мне было 35 лет, когда я решила искать. Начала писать в российский архивы, хотя особых надежд не было. Что можно найти почти через сто лет, имея только имя? Но документы нашлись. Мне прислали его анкеты, автобиографию, личные документы. И фотографию. Помню, как впервые увидела его лицо и по-

думала: «Как же он похож на папу». Те же глаза, губы, что-то очень родное.

А потом я начала читать. Оказалось, что в 1919 году, в двадцать лет, мой прадед ушел из дома и вступил в отряд Хон Бомдо. В документах было написано просто: рядовой. И именно это слово меня особенно задело. Мы знаем Хон Бомдо, знаем имена командиров и крупных сражения. Но рядом с ними были тысячи обычных бойцов. Одним из них был мой прадед. В 1920 году он участвовал в боях при Чхонсанри. Потом были отступление, российский Дальний Восток, Свободный.

А дальше — обычная жизнь. Нужно было кормить семью. Он работал рыбаком, грузчиком в порту, содержал семь человек, растил детей. В семье сохранили корейский язык, готовили кукси и морковь. Все то, что через поколения дошло и до нас.

В одном из документов я заметила дату — 1937 год. Посчитала возраст. Ему на фотографии 37 лет. Мне сейчас тоже 37. Вот тогда меня действительно накры-

ло. Передо мной вдруг был не далекий предок из учебника истории, а человек моего возраста.

В двадцать лет я уехала из Таджикистана в Корею учиться. У меня была возможность выбирать, куда ехать и как строить свою жизнь. А он в двадцать лет ушел воевать. Два года назад мы нашли его могилу в Таджикистане. Она была заброшена и заросла травой. Мы привели ее в порядок и теперь приходим туда всей семьей на Хансик и Чхусок.

После того как я нашла прадеда, простого ответа на вопрос «кто я?» у меня не появилось. Но я наконец увидела дорогу нашей семьи: Корея — Маньчжурия — российский Дальний Восток — Центральная Азия — и через несколько поколений снова Корея.

Иногда думаю: сколько семей корё-сарам знают о своих прадедах примерно столько же, сколько когда-то знала я? Имя. Старая фотография. Несколько слов, услышанных когда-то от бабушки. Мы знаем имена генералов. Но рядом с ними были тысячи рядовых.



В этом году мой прадед Пак Кёнхван был посмертно награжден государственным орденом за заслуги в борьбе за независимость страны. Почти сто лет для нашей семьи он оставался лишь именем в старом документе.

Теперь его имя вернулось не только в нашу семью, но и в историю страны, за независимость которой он сражался. Благодаря Мемориальное общество генерала Хон Бомдо и Ассоциацию корё-сарам в Республике Корея за содействие и помощь.

Одним из них оказался мой прадед.

Теперь я иногда смотрю на его фотографию и ду-

маю: «Прадедушка, я все-таки тебя нашла».

Ирина ПАК, потомок борца за независимость Пак Кёнхвана.

Проект Ассоциации корё-сарам в Республике Корея (АКРК).

Гімнастика для ума

**Подписывайтесь на «Коре синмун»,
каталог «Почта России»**

МИНИСТЕРСТВО СВЯЗИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Ф СП - 1

Абонемент

На газету

– журнал –

П

Р

9

1

6

(индекс издания)

Коре синмун

(наименование издания)

Количество комплектов

на 2026 год по месяцам

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Куда

(почтовый индекс)

(адрес)

Кому

Линия отреза

ПВ

литер

место

Доставочная карточка

П

Р

9

1

6

(индекс издания)

На газету

– журнал –

Коре синмун

(наименование издания)

Стоимость	подписки	руб. коп.	кол-во ком. платков
	каталожная	руб. коп.	
	перепродажи	руб. коп.	

на 2026 год по месяцам

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

почтовый индекс

код улицы

дом корпус квартира

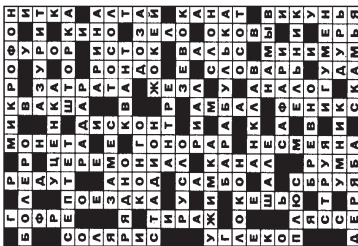
Фамилия И.О.

ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД:

По горизонтали: 1. Кручатка. 2. Казвиномо. 3. Стрельба. 4. Лакровичный. 5. Оледенение. 6. Стрелка. 7. Признание. 8. Миндальники. 9. Постыление. 10. Муссон. 11. Мелкозерный. 12. Мелкозерный. 13. Мелкозерный. 14. Латыши. 15. Кронштадт. 16. Преферанс. 17. Черепаша. 18. Радистка. 19. Нападение. 20. Выходной. 21. Клуночка. 22. Мелкозерный. 23. Мелкозерный. 24. Сток. 25. Ленивец. 26. Замарашка. 27. Маркетинг.

По вертикали: 28. Слепой. 29. Отгадка. 30. Мелкозерный. 31. Февраль. 32. Чукотка. 33. Увещание. 36. Перенос. 34. Радиолы. 35. Советские. 36. Авианог. 37. Пробы. 38. Неприядра. 39. Клише. 40. Фрак. 9. Полная. 41. Мелкозерный. 42. Мелкозерный. 43. Чет. 45. Денщик. 46. Станок. 47. Наргев. 48. Изверг. 49. Грей. 50. Влзом. 51. Фор. 52. Виноград. 53. Зудение. 54. Излишек. 55. Мелкозерный. 56. Мелкозерный. 57. Мастерок. 59. Денница. 60. Аристон. 61. Мишень. 62. Небыль. 63. Пранка.

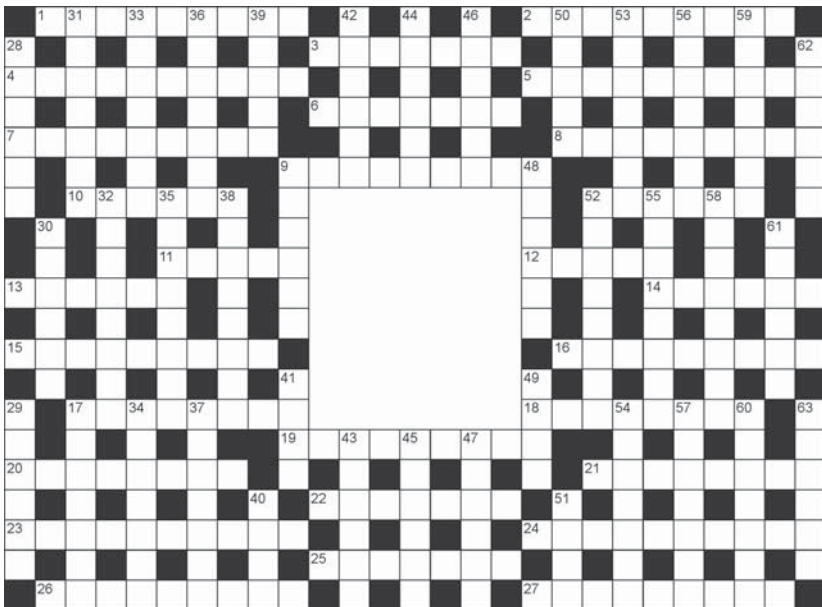
Ответы предыдущего номера



Клубные платки	Вулкани- ческая пыль	Совиный полугай	Уличный кикбокс- инг	Документ вуза	Сорт вина	Бязь, ситец, лаван
Тёмный вино- град	Бросил коня в песне	Исааки- евский ...	Служи- тели церкви			
"66" в русском лото	Часть глаза		Ящик формов- щика	"PS."	Стол чертёж- ника	
Авто- мобиль- ный "чих"	Голубь- воркун					
Рулады от цикады	Брита- нская партия	"Пого- щица" вокана	Бурный поток в горах			
Блок запад- ных стран		Четверо- ногий тлгч арбы	Посред- ствен- ность	Борьба обжор	Якут- ский шалаш	Будни- ный выход- ной
Не чета плебей						
				Катеро- рия в ВМФ		
Кусок жареной говя- дины	Всё, что сверх нормы	Орешек к пиву			Защита от дождя	
			Кольчат- ый толень	Игра- голово- ломка		
Стиль маркиз- каприз- ниц	Дере- венский каньон	Плаваю- щий электро- шок			Матери- ал для пола	Неводо- плава- ющие войска
		Злая напасть	Чаша в хам- маме			
"Горнист, играй ...!"	Высо- то- мер на само- лёте		Саму- райский обычай	Спец. по старым булагам	Место укрытия труса	Житель Вечного города
Гонимые мелочи	... само- гады					
			Видна по ватер- линии	Союз двух монар- хий		
"Р" для химички	Водка для бюр- гера	Зоопов хозяйн	Беспо- рядок, нераз- берка		Дарит древе- сину спичкам	Будни- ский монах
		Мою- тся на стене	Фонар- ный стояк			
Просто ничего (раз.)	Птица сплыва- ющая иначе				Флейта китайца	
Япон- ская при- права	"Свитер" на сту- пню				Обва- ливший верх	
Прожек- тор над сценой			Любая из поз йога			

По горизонтали: 1. Золотые горы. 2. В старину – форменная шляпа особого покроя. 3. Созидующее начало. 4. Составная часть пробы. 5. Противоестественное поведение. 6. Специализация музыканта. 7. Сотая доля метра. 8. Механический летчик. 9. Человек, говорящий с «чужого голоса». 10. «Хвостатое» небесное тело. 52. Порода собак. 11. Православный святой. ... Бого-слов. 12. Вскормленный волчицей основатель Рима. 13. Драгоценный камень. 14. Религиозный диссидент. 15. Хозяйственный. 16. Труженик прииска. 17. Налог на Руси. 18. Российское авиационное предприятие. 19. Изображение предметов карандашом, пером, углем. 20. Низкий сбор зерна, плодов. 21. Староста, назначенный помещиком. 22. Слова, одинаково звучащие. 23. Дорога повышенной проеезжаемости. 24. Общественно-экономический строй. 25. Империалист. блок Великобритании, Франции и царской России. 26. Мыс на Пиренейском полуострове. 27. Смычковый музыкальный инструмент.

По вертикали: 28. Герой, лишенный Далилий волос (миф.). 29. «Шляпная» страна. 30. Комедия Н.В. Гоголя. 31. Разноцветность цвета. 17. Тропический лес. 32. Способность воспринимать запахи. 33. Лит. направление: Ахматова, Гумилев, Цветаева по современному. 35. Церковное наказание. 36. Человек, личность. 37. Любитель сценического искусства. 38. Вид сложного орнамента в искусстве. 39. Франц. актер и режиссер. 40. Имя режиссера Суриковой. 9. Деревенский энергостроитель. 41. Прудовая рыба. 42. Определенный промежуток времени. 43. Зерна, предназначенные для посева. 44. Роман С. Кинга. 45. Купель в квартире. 46. Периодическая печать. 47. Утрата способности говорить. 48. Поэма Тургенева. 49. Шут (устар.). 50. Гибкий прут. 51. Город в Нигерии. 52. Простейшее устройство для определения суммы двух величин. 53. Защитное сооружение. 54. Врач по глазным болезням. 55. Предприятие связи. 56. Столовое, в СССР 57. Святилище перед иконой. 58. Natura человека. 59. Глава парламента в Германии. 60. Узкий проход в горах. 61. Спутник Урана. 62. Направленный отрезок. 63. Большой жилой деревянный дом.



Поздравительная открытка

**Поздравляем
с днем рождения**

**КИМ Ендя
ЮГАЙ Розу Михайловну
ДЕ Наталью Федоровну!**

*В этот праздник пусть сияет
Ярким светом все кругом,
Пусть судьба успех подарит,
Благодать наполнит дом.
Пусть достаток будет в жизни,
В сердце - мир, в душе - покой,
И удача пусть отныне
Течет большой - большой рекой!*

**КИМ Анжелу Анатольевну
ЛИ Бронислава**

ЛИ Елену Дмитриевну!
*С днем рождения поздравляем
И от всей души желаем
Радости, любви, успеха,
Чтобы повод был для смеха!
Пусть что хочется - случится,
Ну а счастье вечно длится,
Если встретятся невзгоды -
Пусть не сделают погоды!*

**КИМ Галину Моисеевну
КИМ Валерия**

ПАК Эду Павловну!
*Вам желаем море счастья,
Улыбок, солнца и тепла.
Чтоб жизнь была еще прекрасней,
Удача за руку вела!
Пусть в доме будет только радость,
Уют, достаток и покой.
Друзья, родные будут рядом,
Беда обходит стороной!*

**ПАК Валерия Леонидовича
КУРИЛО Валерия Яковлевича!**

*С днем рождения поздравляем!
Процветания желаем,
Счастья, радости, успеха,
Доброты, улыбок, смеха.
Теплоты, уюта в доме
И любви в большом объеме,
Становиться лишь богаче,
Мира, света и удачи!*

**ЛИ Людмилу
ЛИ Клару Андреевну!**

*Пусть сегодня вам звезды сияют,
Светит солнце сегодня для вас!
От души пусть друзья поздравляют,
Чтобы радости пыл не угас!
Соловьи пусть поют на рассвете,
Ручейки пусть чаруют, звеня.
А любовь от друзей, что в букете,
Согревает вас жарче огня!*

**ХЕГАЙ Ирину Васильевну
ТЯН Ларису Ченнировну
ЦОЙ Аду Иннокентьевну!**

*Поздравляем с днем рождения
И желаем сил, везения,
Солнца, радости, удачи
И здоровья в придачу.
Пусть приходит вдохновение,
Дарит радость, настроение
И возможности творить,
Радоваться и любить.
Не встречать в пути ненастья,
Пусть царит
лишь смех и счастье!*

**От всей души поздравляем
с 85-летием**

НИ Елену Григорьевну!
*С юбилеем мы вас поздравляем,
С этой важной, значительной датой!
От души мы вам пожелаем
Быть счастливой и очень богатой.
Пусть любовь вашу жизнь украшает,
Пусть дела ваши в гору идут,
Пусть родные вас обожают,
В доме будут тепло и уют.*

**От всей души поздравляем
с 80-летием**

ПАК Юрия Васильевича!
*Пусть будут светлыми года
И все исполнятся желанья.
Здоровья, радости всегда!
Счастливой жизни,
процветанья.
И новых целей достигать,
И планы все осуществлять.
Долголетия! Везенья!
Праздничного настроения!*

**От всей души поздравляем
с 70-летием**

ЦОЙ Тамару!
*Дорожат вами все, уважают,
И от этого сердце поет.
Пусть любовью всегда одаряют
Вас, что слаще,
чем липовый мед!
Ветерок пусть попутный
вам дует,
Мы желаем вам жить без преград!
Пусть судьба
ваша чаще балует,
Чтоб искрился от счастья
ваш взгляд!*

Общество пожилых людей «Ноиндан»
при Национально-культурной
автономии корейцев
Приморского края.

~~~~~

**Поздравляем с днем рождения**

**ЛИ Елену Дмитриевну  
ЮН Виктора Лариковича!**

*Пусть будет все: любовь, везенье,  
Удача, радость, настроение,  
Тепло, здоровье, чудеса,  
Достаток, смех и красота!  
И будет все большим и нужным,  
Приятным, ярким, самым лучшим,  
Неповторимым и красивым,  
Веселым, радостным, любимым!*

Совет Национально-культурной  
автономии корейцев города  
Уссурийска и Приморского края .

~~~~~

Поздравляем с днем рождения

ШИН Надежду Ильиничну!

*Пусть глаза сияют радостью,
Исполняются мечты.
Жизнь пусть будет вечной сладостью,
А в душе цветут цветы.
Пусть улыбка ясно светится,
Освещая путь любовью.
Счастье пусть большое встретится
И накроет с головой!*

Совет НКА корейцев г. Находка.

~~~~~

**Поздравляем  
с днем рождения**

**ДЯЧЕНКО Анатолия Ивановича  
КУЛИК Александра Леонтьевича!**

*Желаем вам благополучия и счастья,  
Пусть каждый день  
приносит лишь успех,  
И дома ждут вас теплые объятия,  
А горести все пусть заменит смех.  
Желаем крепкого здоровья,  
И пусть на все хватает сил,  
И чтобы каждый день дальнейший  
Любовь и радость приносил!*

\*\*\*

**От всей души поздравляем  
с 50-летием**

**ВАСЮТКИНУ  
Светлану Ивановну!**

*С юбилеем поздравляем,  
Пожелаем от души  
исполнения желаний,  
Покорения вершин!  
Положительных эмоций,  
Солнца, света и тепла,  
Чтобы долгая дорога  
В удовольствие была.  
Каждый день встречать с улыбкой,  
Не грустить и не болеть,  
Наслаждаться каждым часом,  
Ни о чем не сожалеть!*

Коллектив автобазы «Дружба».



# Фестиваль межнациональных культур

# Чусок 2026<sup>0+</sup>

Праздник урожая, благодарности  
и семейных традиций



 дата:  
**26 сентября**  
13:00

 место проведения:  
**Корейский культурный центр**  
г. Уссурийск, ул. Амурская, 63, Тел. 33-37-47

 концерт

 национальная  
кухня

 розыгрыш  
призов\*  
\*подробности  
у организаторов



Реклама.